

# Völklinger STADTNACHRICHTEN



Offizielles Mitteilungsblatt der

# STADT VÖLKLINGEN

1. Jahrgang · KW 27 - 28 / 2022 · Dienstag, 05.07.2022

- Fenne
- Fürstenhausen
- Geislautern
- Heidstock
- Lauterbach
- Ludweiler
- Luisenthal
- Röchlinghöhe
- VK-Innenstadt
- Wehrden

## CITY OPEN AIRS 2022

Immer donnerstags, 19.00 Uhr | im Pfarrgarten der St. Eligius-Kirche

14. Juli - Fooling Around | 21. Juli - The Gambles | 28. Juli - Frantic  
4. August - Elliot | 11. August - Compliment for Soul | 18. August - MAGIC



Weitere Infos finden Sie im Innenteil.



**Wir suchen Zusteller ...**

**zum Austragen der  
Völklinger Stadtnachrichten**

Infos finden Sie auf unserer Website unter:  
[www.mtypemedia.de/zusteller-gesucht](http://www.mtypemedia.de/zusteller-gesucht)

Oder rufen Sie uns an!

MTYPE media GmbH  
Untertürkheimer Str. 21a  
66117 Saarbrücken  
Tel. 0681 | 5885-0  
[www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)

*Geburt | Hochzeit | Jubiläum*

**... in den Völklinger Stadtnachrichten**

**Einfach eine Anzeige aufgeben:**

Sie möchten sich bei ihren Freunden, Bekannten und Verwandten bedanken? Oder ihre Vermählung, die Geburt ihres Kindes oder ihre Jubiläumsfeier ankündigen?

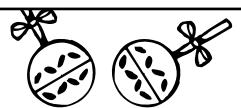
Dann schalten Sie doch ganz einfach eine Anzeige. Gerne können Sie dies per E-Mail oder telefonisch erledigen. Wir beraten Sie gerne bei der Wahl einer passenden Anzeige.

Weitere Musteranzeigen und Motive finden Sie auf unserer Web-Site [www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)



MTYPE media GmbH  
Untertürkheimer Str. 21a  
66117 Saarbrücken  
Tel. 0681-5885-0  
Fax 0681-5885-115  
Mail: [vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de)

Wer sagt, Reichtum ist alles,  
hat nie ein Kind lächeln gesehen.



Wir freuen uns über die Geburt unserer Tochter

**Musterkind**

00.00.2020, 0000 g, 00 cm

Marianne & Max  
Mustermann

Größe: 92 x 35 mm | Preis: 79,97 € inkl. MwSt. | **GEBURT 02**

*Für die vielen Glückwünsche und Aufmerksamkeiten  
anlässlich meines*

**00. Geburtstages**

*bedanke ich mich recht herzlich.*

**Max Muster**

Größe: 92 x 30 mm | Preis: 59,98 € inkl. MwSt. | **GEB 04**

*Wir heiraten ...*



Am 00. April 2020  
geben wir uns um 14.30 Uhr,  
in der Kath. Kirche  
in Musterstadt, das **JA**-Wort.

**Sabine & Frank**  
geb.  
Mustermann **Muster**

Größe: 92 x 50 mm | Preis: 99,96 € inkl. MwSt. | **HOC 08**

# Völklinger STADTNACHRICHTEN



## Thema der Woche – Die Oberbürgermeisterin informiert

### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

nach unserem erfolgreichen Bürgerfest gibt es ab dem 14. Juli die nächsten musikalischen Höhepunkte in der Völklinger Innenstadt. Gemeinsam veranstaltet die Stadtmarketinggesellschaft GWIS Völklingen mbH mit der Stadt Völklingen und mit Unterstützung des Kultur-Gut Völklingen e.V. wieder die beliebte City Open Air-Reihe, die seit mehr als 20 Jahren fester Bestandteil des städtischen Musiksommers sind. Insgesamt 6 Termine, immer donnerstags, stehen in diesem Jahr auf dem Programm. Nachdem die Konzerte im vergangenen Jahr coronabedingt auf dem Zimmerplatz am Weltkulturerbe ausweichen mussten, finden sie in diesem Jahr wieder – wie gewohnt – im Pfarrgarten der St. Eligius-Kirche in der Völklinger Fußgängerzone statt. Besucherinnen und Besucher können sich unter anderem auf zahlreiche Rock- und Pop-Klassiker freuen.

Ein weiterer spannender Veranstaltungstipp ist der Tag der offenen Tür auf der ehemaligen Tagesanlage und Halde in Luisenthal. Im Rahmen der 1200 Jahr-Feier öffnet die RAG Aktiengesellschaft am Samstag, den 16. Juli das für viele Jahre der Bevölkerung nicht zugängliche Gelände des früheren Grubenstandortes. Dort wollen wir als Stadtverwaltung gemeinsam mit der RAG über den aktuellen Stand der Planungen informieren und wie es um das Konzept der Folgenutzung steht. Außerdem werden Führungen angeboten und es gibt ein buntes Rahmenprogramm mit Live-Musik und Kinderunterhaltung – ein schönes Fest für die ganze Familie.

Gratulieren möchte ich allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern der Stadtmeisterschaft der Jugendverkehrsschule in Völklingen. Sie haben eindrucksvoll aufgezeigt, was sie bereits in der Verkehrserziehung bei der Verkehrspolizei gelernt haben. Die Stadtmeisterschaft ist ein traditionsreiches Ereignis, das in den vergangenen zwei Jahren wegen Corona leider ausfallen musste. Dabei handelt es sich um ein sehr wichtiges Thema, dass unsere Kinder und Jugendlichen sich auf ihren Zweirädern sicher und die Regeln befolgend fortbewegen lernen.

Ich wünsche Ihnen eine informative Ausgabe der Völklinger Stadtnachrichten!



© Stadt Völklingen, M. Samsel

Christiane Blatt  
Oberbürgermeisterin der Mittelstadt Völklingen



## DIE VERWALTUNG INFORMIERT

### Bürgersprechstunde der Oberbürgermeisterin

Völklingens Oberbürgermeisterin Christiane Blatt bietet interessierten Bürger\*innen **am Mittwoch, den 06. Juli 2022, nachmittags eine Bürgersprechstunde** an. Die Einzelgespräche finden im Neuen Rathaus in Völklingen statt.

**Um verbindliche Anmeldung bis zum 05. Juli 2022 unter der Telefonnummer 06898/13-1111 wird gebeten.**

### Sprechstunde des Seniorenbeirates Völklingen am 6.7.2022

Der Seniorenbeirat führt **am Mittwoch, den 6. Juli 2022, eine Sprechstunde in der Zeit von 9.00 - 11.30 Uhr durch**. Der Beirat, vertreten durch Franz-Josef Petry, ist im Alten Rathaus, Raum S 6, für die Seniorinnen und Senioren und ihre Anliegen wieder persönlich zu sprechen und auch unter Telefon-Nr 06898-78827 zu erreichen. **Die Sprechzeiten finden jeweils am 1. Mittwoch eines Monats statt.**

### Autobahn A620 Vollsperrung zwischen Völklingen-Mitte und -Wehrden

Die Autobahn GmbH des Bundes hat die Stadtverwaltung Völklingen darüber informiert, dass sie **zwischen dem 1. Juli bis zum 7. August 2022 die A620-Anschlussstellen AS Wehrden (7) und Völklingen-Mitte (9) umfassend sanieren wird**. Betroffen sind nacheinander beide Richtungsfahrbahnen. Vorgesehen sind drei Bauphasen mit verschiedenen Verkehrsbeschränkungen. Die Arbeiten finden unter Vollsperrung statt.

**Bauphase 1 vom 1. Juli, 9.00 Uhr bis 11. Juli 2022, voraussichtlich 20 Uhr Vollsperrung der Richtungsfahrbahn Saarbrücken zwischen Wehrden und Völklingen und Sperrung der Auffahrt AS Geislautern (8).**

Der regionale Verkehr wird an der AS Völklingen-Wehrden ausgeleitet und auf den Landstraßen L387 und L271 über Wehrden, Geislautern und Fürstenhausen zur AS Völklingen-Mitte geführt. Die Grünphasen der stationären Lichtsignalanlagen auf der Umleitungsstrecke werden an die geänderten Verkehrsströme angepasst.

**Bauphase 2 vom 12. Juli, 9.00 Uhr bis 21. Juli 2022, voraussichtlich 24.00 Uhr Vollsperrung der Richtungsfahrbahn Luxemburg zwischen Völklingen und Wehrden.**

Der überregionale Verkehr erhält bereits in Saarbrücken vor der Ausfahrt Westspangenbrücke einen Hinweis auf die Sperrung und die Empfehlung, das Autobahndreieck Saarlouis ab der AS Westspangenbrücke über den Ludwigsbergkreisel, die A623 und die A8 anzufahren. Der auf der Autobahn verbleibende Verkehr wird an der AS Völklingen-Mitte ausgeleitet, auf der L136 und der B51 über Völklingen nach Bous, von dort auf der L168 und L271 über Wadgassen zur Autobahn zurückgeführt. Für PKWs ist ab der AS Völklingen-Mitte eine alternative Route möglich. Sie führt auf der L271 über Fürstenhausen, Geislautern, Wehrden und auf der L387 bis zur A620 – AS Wehrden in Fahrtrichtung Saarlouis/Luxemburg. Diese Verkehrsführung ist nicht Bestandteil der offiziellen Umleitung. Wegen der zur erwartenden Ausweichverkehre werden dennoch auch hier die Grünphasen der stationären Lichtsignalanlagen angepasst.

**Bauphase 3 vom 25. Juli bis 7. August 2022 Sperrung der AS Geislautern – Halbseitige Sperrung der L271 im Bereich der Anschlussstelle mit Ampelschaltung**

In dieser Bauphase wird die Fahrbahn der Anschlussstelle Geislautern erneuert. Die Auffahrt zur A620 nach Saarbrücken und die Abfahrt von der Autobahn aus Saarbrücken sind demnach nicht möglich. Der Verkehr auf der L271 in Richtung Saarbrücken wird zur AS Völklingen-Mitte, der Autobahnverkehr über die benachbarte AS Völklingen-Wehrden bis Geislautern umgeleitet. Die L271 wird im

Bereich der Auf- und Abfahrt auf einer Strecke von ca. 80m halbseitig in Richtung Völklingen-Mitte gesperrt. Der Verkehr wird mit Ampelschaltung am Baufeld vorbeigeführt.

### Stadtmeisterschaft der Jugendverkehrsschule Völklingen

Am 22. Juni fand die diesjährige Stadtmeisterschaft der Jugendverkehrsschule in Völklingen statt. Es waren Schüler/innen eingeladen, die im Rahmen ihrer Radfahrausbildung in der Jugendverkehrsschule Völklingen die Prüfung mit null Fehlern bestanden hatten. Dank der großzügigen Spendenbereitschaft vom Globus Völklingen und der Bäckerei Peter Duchene Völklingen ging es bei leckeren Rostwürsten, Kuchen und guter Laune an den Start. Zur Unterstützung der Kinder waren Familie und Freunde natürlich auch mit dabei. Die Siegerehrung der Stadtmeisterschaft in der Jugendverkehrsschule Völklingen übernahm Bürgermeister Christof Sellen, der den Teilnehmerinnen und Teilnehmern für ihre großartigen Leistungen gratulierte. Den ersten Platz belegte Jonathan Hartmann von der Waldorfschule, den zweiten Platz Fabio Tries von der Grundschule Gersweiler und den dritten Platz Jakob Brandel, ebenfalls von der Waldorfschule. Neben den üblichen Pokalen bei der Siegerehrung erhielt der Erstplatzierte Jonathan Hartmann ein nagelneues Fahrrad. Die Stadt Völklingen und die Verkehrspolizei des Saarlandes bedanken sich bei allen Mitwirkenden für das gelungene Fest.



Fotos: Stadt Völklingen

### Stadt Völklingen warnt vor Eichenprozessionsspinnern

Die Stadtverwaltung Völklingen warnt vor dem Kontakt mit den giftigen Eichenprozessionsspinnern. Bis Oktober sind Nester mit den Raupen an Bäumen zu finden. Betroffen sind Eichen im Bereich der Astwinkel und auch am Stamm. Die Haare der Raupen sind giftig und können zu körperlichen Reaktionen in Form von Hautreizungen (Pusteln mit starkem Juckreiz) und Schleimhautreizungen bis hin zu Atemnot führen. Mit den Raupen und Nestern sollte man in keinsten Weise in Kontakt kommen. Die Stadt Völklingen rät dazu, bei Spaziergängen, Fahrradtouren oder Joggen im Wald vorsichtig und aufmerksam zu sein. Eltern sollten ihre Kinder über die Gefahr durch diese Raupenart aufklären.

Werden befallene Bereiche im öffentlichen Raum, zum Beispiel auf Spielplätzen, Friedhöfen oder Parkanlagen entdeckt, können diese der Stadtverwaltung gemeldet werden, damit sie abgesperrt und die Nester von Fachkräften beseitigt werden können. Bürgerinnen und Bürger können sich in diesen Fällen telefonisch an die 06898/13-2375 wenden. Auf Privatgrundstücken ist der Eigentümer selbst für die fachgerechte Entfernung der Nester verantwortlich.

#### **Gespinstmottenraupen - nicht verwechseln mit dem Eichenprozessionsspinner**

Nicht zu verwechseln sind die Eichen-Prozessionsspinner-Raupen mit den Gespinstmotten, die momentan ebenfalls häufig auftreten. Die Raupe der Gespinstmotte ist für Menschen allerdings ungefährlich. Sie sind hellgrau und tragen je nach Art unterschiedlich viele Reihen schwarzer Punkte. Sie haben keine Haare. Die Raupen leben sehr gesellig in hellen, schleierartigen Gespinsten, die mit der Zeit ganze Büsche oder Bäume überziehen können. Sie kommen an vielen verschiedenen Gehölzen vor. Im Gegensatz dazu tritt der Eichenprozessionsspinner nur an Eichen auf.



© Gespinstmotte\_Pixabay



©Eichenprozessionsspinner, Stadt Völklingen

## **Infoveranstaltung im Rahmen der Woche des Wasserstoffs**

**Am Samstag, den 25. Juni** sind interessierte Bürgerinnen und Bürger der Einladung der Creos Deutschland sowie der Stadt Völklingen gefolgt und haben sich auf dem Gelände der Warndthalle in Ludweiler im Rahmen der Woche des Wasserstoffs über das **Wasserstoffleitungsprojekt mosaHYc der Creos Deutschland** informiert, bei dem rund 100 Kilometer Gasleitungen in Frankreich und Deutschland für den Transport von Wasserstoff neugebaut oder ertüchtigt

werden sollen – auch im Raum Völklingen. Sie suchten den Dialog mit Völklingens Oberbürgermeisterin Christiane Blatt, Bürgermeister Christof Sellen sowie den anwesenden Experten. Diese klärten unter anderem über den möglichen Leitungsverlauf vor Ort auf, erläuterten die Bedeutung des Wasserstoffs ganz allgemein oder Umwelt- und Sicherheitsaspekte beim Bau einer Wasserstoffleitung. **Mit dem Wasserstoffprojekt könnten die CO2-Emissionen in der Region Grande Est um rund eine Million Tonnen pro Jahr reduziert werden.**

**Alle Infos: [www.woche-des-wasserstoffs.de](http://www.woche-des-wasserstoffs.de)**



Fotos: Creos Deutschland

## **Angler des ASV Luisenthal bei der WM in Szeged/Ungarn**

Norbert Mertes, Hannes Jost sowie der 2. Vorsitzende des Angelsportvereins ASV Luisenthal, Jörg Frühauf, nahmen kürzlich an der Angel-Weltmeisterschaft im ungarischen Szeged teil. Zuvor verabschiedete Oberbürgermeisterin Christiane Blatt die WM-Teilnehmer mit den besten Wünschen am Vereinsheim des ASV. Für den WM-Titel hat es am Ende zwar nicht gereicht, doch beschrieben die Teilnehmer diese Erfahrung als „weltmeisterliches Ereignis“.



2. Vorsitzender Jörg Frühauf, Hannes Jost, Oberbürgermeisterin Christiane Blatt und Norbert Mertes  
Foto: Stadt Völklingen





## 1200 Jahre Völklingen

*Auf Spurensuche durch die Stadt*

In zahlreichen Workshops erkundeten Kinder zusammen mit dem Team der Kassiopeia die Stadt Völklingen und ihre Geschichte. Auf ihren Streifzügen entdeckten sie historische Bauwerke, besondere Persönlichkeiten sowie Künstler und setzten sich danach künstlerisch mit dem Gefundenen auseinander.

Die Ergebnisse präsentieren wir im Weltkulturerbe Völklinger Hütte und laden Sie, Ihre Familie und Freunde dazu herzlich ein.



Ausstellung am 6. Juli 2022

Weltkulturerbe Völklinger Hütte  
Eingang Bistro am Kreisel



Einlass & Kinderprogramm ab 17:30 Uhr  
Ausstellungseröffnung um 18:00 Uhr

Für Getränke und Snacks ist gesorgt.

Der Eintritt ist frei. Anmeldung erbeten unter:  
brief@jks-kassiopeia.de / 0 68 98 - 26 206



In Kooperation mit .....



## VERANSTALTUNGEN

### „Spaß auf dem Fluss“ mit dem Kanu-Club Völklingen

Anlässlich der Feierlichkeiten zu 1200 Jahre Stadt Völklingen bietet der Kanu-Club Völklingen **am 09. Juli 2022 von 11.00 bis 15.00 Uhr die Aktion „Spaß auf dem Fluss“** an.

Alle Interessierten können einen Einblick in die facettenreiche Welt des Kanusports erhalten. Erleben Sie unter Anleitung von Profis, wie sich beim Fahren von Kajak, Canadier und Stand-Up Board die eingesetzte Kraft direkt in Bewegung überträgt und das Boot nach vorne treibt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Da man beim Kanufahren auch mal nass werden kann, bitte Wechselkleider mitbringen. Umkleiden stehen zur Verfügung.

### City Open Airs 2022: Das Völklinger Musikfestival startet in die neue Saison

Es geht wieder los! Die Völklinger City Open Airs gehen in die nächste Runde! Gemeinsam mit der städtischen Stadtmarketinggesellschaft GWIS Völklingen mbH und mit Unterstützung des Vereins Kultur-Gut Völklingen e.V. veranstaltet das Veranstaltungsmanagement der Stadt Völklingen auch in diesem Jahr wieder die beliebte Outdoor-Konzertreihe. Nachdem die Konzerte im letzten Jahr corona-bedingt auf den Zimmerplatz am Weltkulturerbe ausweichen mussten, finden sie in diesem Jahr wieder, wie gewohnt, im Pfarrgarten der St. Eligius-Kirche in der Völklinger Fußgängerzone statt.

**Insamt 6 Termine, immer donnerstags, stehen in diesem Jahr auf dem Programm: Am 14.07. um 19 Uhr eröffnen „Fooling Around“ mit Covern aus Rock und Pop die diesjährigen City Open Airs. Weiter geht es am 21.07. mit „The Gambles“, die mit ihrem Programm aus unverkennbaren Rock'n'Roll-Klassikern die 50er und 60er Jahre in den Pfarrgarten bringen. Die Classic Rock**

Fans kommen **am 28.07. mit „Frantic“** auf ihre Kosten, darauf folgt mit **„Elliot“ am 04.08** die erfolgreichste Coverband des Saarlands. **Am 11.08. gibt sich „Compliment for Soul“**, die Coverband aus Völklingen, die Ehre. Das Finale der diesjährigen City Open Airs gestaltet in diesem Jahr **am 18.08. die Völklinger Band „MAGIC“** mit Gassenhauern der deutsch- und englischsprachigen Rockmusik. **Ein besonderer Dank richtet sich auch an die Sponsoren der diesjährigen City Open Airs:** die Vereinigte Volksbank eG – meine VVB, die Sparkasse Saarbrücken, die Karlsberg Brauerei GmbH, die Allgemeine Baugenossenschaft 1904 Völklingen eG, Abel und Schäfer KOMPLET Bäckereigrundstoffe GmbH & Co. KG und die Adams GmbH.

Bei Rückfragen wenden Sie sich gern an das Veranstaltungsmanagement der Stadt Völklingen unter der Telefonnummer **(0 68 98) 13-2390** oder unter der Mailadresse [veranstaltungsmanagement@voelklingen.de](mailto:veranstaltungsmanagement@voelklingen.de)

## Ein Tag auf Luisenthal

Zehn Jahre sind seit der Beendigung des aktiven Steinkohlebergbaus im Saarland vergangen. Eine 250-jährige Geschichte ging zu Ende. Der Standort Luisenthal ist wie kaum ein anderer tief im kollektiven Gedächtnis der Saarländerinnen und Saarländer verankert.

**Im Rahmen der 1200 Jahr-Feier öffnet die RAG Aktiengesellschaft am Samstag, den 16. Juli das für viele Jahre der Bevölkerung nicht zugängliche Gelände des früheren Grubenstandortes.**

Den Beginn macht um 11.00 Uhr eine Podiumsveranstaltung mit interessanten Gästen. Gemeinsam mit der Stadt Völklingen möchten wir über den aktuellen Stand der Planungen für den Standort informieren. Wie verlief die bisherige Entwicklung? Wie steht es um ein Konzept zur Folgenutzung? Welche Schritte sind als nächstes geplant? Wo liegen die besonderen Herausforderungen? Welche Vorteile und Neuerungen bringt dies für den gesamten Stadtteil Luisenthal und die Stadt Völklingen?

Aus Platzgründen müssen wir Sie leider bitten, sich für die Podiumsveranstaltung anzumelden ([traudel.koenig@rag-montan-immobilien.de](mailto:traudel.koenig@rag-montan-immobilien.de) oder telefonisch unter 06831 4889 3901)

### Das Programm ab 13:30 Uhr:

- Tag der offenen Tür
- Führung auf der Tagesanlage und der Halde
- Infostand der RAG zur weiteren Sanierung und Entwicklung
- Buntes Rahmenprogramm
- Brass Band
- Unterhaltungsangebot für Kinder
- Fahrzeugschau der Freiwilligen Feuerwehr
- Kauenkörbe (gegen eine Spende können Sie einen Original-Kauenkorb erhalten)
- Außerdem ein reichhaltiges Angebot an warmen Essen, kalten Getränken, Kaffee und Kuchen zu erschwinglichen Preisen

**Die RAG AG, die Stadt Völklingen und die Vereine aus Luisenthal freuen sich auf Ihren Besuch!**



## Weltkulturerbe Völklinger Hütte



### Große Gefühle, mächtige Maschinen und eine ganz besondere Dirigentin: Carmina Burana im Weltkulturerbe Völklinger Hütte



©Pan Jiang

**Sonntag, 10. Juli, 20 Uhr**

Die Carmina Burana sind eines der populärsten Chor- und Orchesterwerke des 20. Jahrhunderts, gerade den dramatischen Beginn „O fortuna“ hat wohl fast jeder von uns schon einmal gehört und sei es als Filmmusik oder Werbung. Am Sonntag, den 10. Juli 2022 ab 20 Uhr kommt Carl Orffs Werk in seiner Vielgestaltigkeit in der Gebläsehalle des Weltkulturerbes Völklinger Hütte zur Aufführung. Neben dem spektakulären Ort zeichnet sich das Konzert auch durch die außergewöhnliche Dirigentin aus: Pan Jiang ist Co-Leiterin des Philharmonischen Kinderchores Peking, unterrichtete am Zentralen Konservatorium für Musik und der Capital Normal University. Trotz dieser hochkarätigen Referenzen hat sie nun an der Hochschule für Musik Saar noch ein Aufbaustudium in Chorleitung absolviert, die Carmina Burana sind ihre Abschlussarbeit.

Gespielt wird die Fassung für zwei Klaviere, Schlagwerk, großen Chor und Solisten. Mit den Carmina Burana verbinden sich die ganze Bandbreite menschlicher Emotionen: Wut, Angst, Ärger, Freude und Glück. Es wird spannend sein zu sehen, was passiert, wenn die musikalische Verdichtung dieser Gefühle auf die Aura der Gebläsehalle trifft.

Das Konzert ist eine Kooperation der Hochschule für Musik Saar mit dem Weltkulturerbe Völklinger Hütte anlässlich des 75. Jubiläums der HfM Saar. Karten kosten 8 Euro, ermäßigt 5 Euro, und sind über die Internetseite [www.voelklinger-huette.org](http://www.voelklinger-huette.org) oder an der Abendkasse erhältlich.

**Die Mitwirkenden:** Klavier: Martina Rommel (Klasse Prof. Thomas Duis), Zacharias Kokkos (Klasse Prof. Kristin Merscher), Schlagwerk: Kasper Gubala, Iamze Giguashvili, Imke Strey, Nils Morsch, Yu Lun Tseng (Klasse Prof. Thomas Keemss), Großer Chor der HfM Saar und drei Solist:innen (Sopran, Tenor, Bariton), Leitung: Pan Jiang (Klasse Prof. Georg Grün)



Konzert der HfM Saar im Weltkulturerbe Völklinger Hütte  
©Corinna Schneider / Weltkulturerbe Völklinger Hütte  
Aufführung der Johannes-Passion von Johann Sebastian Bach, 2021





Konzert der HfM Saar im Weltkulturerbe Völklinger Hütte  
©Karl Heinrich Veith / Weltkulturerbe Völklinger Hütte  
Aufführung der Johannes-Passion von Johann Sebastian Bach, 2021

nen sich die Kleinen austoben und beim Kinderschminken in verschiedenen Rollen schlüpfen. Zudem stellen sich verschiedene soziale Träger aus dem Quartier vor und bieten den Kindern unter anderem Bastelangebote, Bewegungsspiele und vieles mehr. Die BesucherInnen erwartet außerdem ein vielfältiges Essens- und Getränkeangebot. Das Stadtteilforum Nördliche Innenstadt, der Jugendmigrationsdienst im Quartier und das Stadtteilmanagement freuen sich auf die zahlreiche Gäste beim Stadtteilstfest.

## SCHULEN · KITAS · JUGENDINFOS

### Warndt-Gymnasiasten bei UNESCO- Veranstaltung zu Gegenwart und Geschichte jüdischen Lebens

**Drei Schülerinnen und Schüler des Warndt-Gymnasiums nahmen an der Veranstaltung „Meeting Point Jüdisches Museum – UNESCO-Projektschulen erkunden Gegenwart und Geschichte jüdischen Lebens“ mit Workshops und Festakt in Frankfurt a.M. teil.**

Im vergangenen Schuljahr organisierte Musiklehrer Christian Bur den Workshop Meet Klezmer!, das im Rahmen des Themenjahres „1700 Jahre jüdische Kultur in Deutschland“ an Schulen mit Musik gegen Antisemitismus und Fremdenfeindlichkeit wirken will und bei dem die Künstler Helmut Eisel (Klarinette), Sebastian Voltz (Klavier), Kerstin Klaholz (Moderation) und Jean Laffitau (Videotechnik) vor Ort mit Schülerinnen und Schülern des damaligen Jahrgangs 10 arbeiteten. Neben dem Musizieren vor Ort konnten die Schülerinnen und Schüler auch eine digitale live-Führung durch die Saarbrücker Synagoge erleben und am Ende per Videoschleife mit Musikern aus Israel gemeinsam musizieren.

Dieses Projekt wurde von Frau Löffler bei der Veranstaltung „Meeting Point Jüdisches Museum – UNESCO-Projektschulen erkunden Gegenwart und Geschichte jüdischen Lebens“ eingereicht und nun wurden drei Schülerinnen und Schüler eingeladen, in Frankfurt a.M. für drei Tage an Workshops mitzuwirken und am Festakt zur Würdigung der Bildungsprojekte teilzunehmen, die von der Direktorin des Jüdischen Museums Frankfurt Prof. Dr. Mirjam Wenzel und der Präsidentin der Deutschen UNESCO-Kommission Prof. Dr. Maria Böhmer eröffnet wurde. Zudem sprachen Dr. Josef Schuster, der Präsident des Zentralrats der Juden in Deutschland, Knut Zuchan, Leiter der Arbeitseinheit UNESCO im Auswärtigen Amt, und Sylvia Löhrmann, Generalsekretärin des Vereins „321-2021: 1700 Jahre jüdisches Leben in Deutschland“. Nicolas Hess und Karen Bohnenberger, beide Jahrgang 11, und Tobias Müller aus dem Jahrgang 10 waren die Vertreterinnen und Vertreter des Warndt-Gymnasiums in Frankfurt. Lara Faust, ebenfalls aus dem Jahrgang 11, die im vergangenen Jahr an der jährlich organisierten Projektreise nach Auschwitz teilnahm, konnte leider nicht mitfahren.

VÖLKLINGEN  
FEIERT JUBILÄUM  
sei dabei!

## Einweihung Martin-Luther-Platz

**Samstag, 9. Juli, 14 bis 20 Uhr**

# STADTTEILFEST

an der Versöhnungskirche

The 60's Revival

Kinderprogramm

Markt der Möglichkeiten

Feuershow

Eintritt  
frei

1200

8-22-2022

Essen und Trinken bieten die Vereine und Gruppen an.

Nördliche  
Innenstadt

Ministerium für  
Inneren, Soziales  
und Sport

SAARLAND

Diakonie  
Saar

STADTBAU-  
FÖRDERUNG

JMD  
JUGEND-  
MIGRATIONS-  
DIENST

STADT VÖLKLINGEN

### Stadtteilstfest und Einweihung des Martin-Luther-Platzes am 09. Juli

Am 09.07.2022 findet die Einweihung des Martin-Luther-Platzes sowie das Stadtteilstfest für die Nördliche Innenstadt an der Versöhnungskirche statt. Von 14 bis 20 Uhr erwartet die BesucherInnen ein buntes Bühnenprogramm. Von 14 bis 15:30 Uhr gibt es von den Kindern der Grundschule Bergstraße und im Anschluss vom JUZ musikalische Beiträge. Um 15:30 Uhr wird Oberbürgermeisterin Christiane Blatt den neuen Quartiersplatz Martin-Luther-Platz mit einer Begrüßungsrede und einer kleinen Zeremonie einweihen. Anschließend werden um 16 Uhr die Band Guggen Mol und um 18:30 Uhr die Band The 60's Revival's für gute Stimmung sorgen. Zum großen Finale können die Gäste eine Feuershow bestaunen. An die Kinder ist an dem Tag auch gedacht. Auf der Hüpfburg kön-



Bild: Lehrerin Christine Löffler, Nicolas Hess, Karen Bohnenberger, Tobias Müller (v.l.n.r.)  
© Jüdisches Museum Frankfurt / Frank Rumpfenhorst



## VEREINSINFOS

### AWO Lauterbach

#### Kaffeenachmittag

**Im Sommermonat Juli findet der Kaffeenachmittag am Mittwoch, 06.07.2022, ab 15 Uhr statt.**

Dazu werden wie immer alle Vereinsmitglieder und auch alle Interessierten in die klimatisierte Räumlichkeit des AWO-Cafés ganz herzlich eingeladen.

Frohe Stunden des gemütlichen und kurzweiligen Beisammenseins, bei Kaffee und Kuchen und bei einem Abendessen sind angesagt und werden garantiert.

### Kinder- und Jugendverein Lauterbach

#### Kleidersammlung in Ludweiler und Geislaulern

Der gemeinnützige Kinder- und Jugendverein Lauterbach führt **am Samstag, 09.07., ab 9.00 Uhr eine Kleidersammlung in Ludweiler und Geislaulern** durch. Bitte die Kleidung erst kurz vor Sammlungsbeginn rausstellen. Telefonnummer während der Sammlung: 0163/2580376. Die nachfolgenden Sammlungen in Ludweiler und Geislaulern finden **am 03.09. und 03.12.** statt.

\*\*\*

#### Kleidersammlung in Lauterbach

Der gemeinnützige Kinder- und Jugendverein Lauterbach führt **am Samstag, 16.07., ab 9.00 Uhr eine Kleidersammlung in Lauterbach** durch. Bitte die Kleidung erst kurz vor Sammlungsbeginn rausstellen. Telefonnummer während der Sammlung: 0163/2580376. Die nachfolgenden Sammlungen in Lauterbach finden **am 17.09. und 19.11.** statt.

Hermann, 1. Vorsitzender

### Fanfarenzug Völklingen-Ludweiler 1972 e.V.



**„Völklinger Oktoberfest“ der Brass Band Ludweiler „O'zapft is“ zum nunmehr 47. Mal von Samstag, den 24. September bis Sonntag, den 25. September 2022 in der Warndthalle Ludweiler.**

Nach zwei Jahren Pandemie und Festpause ist für uns eine Zeltveranstaltung nicht umsetzbar, trotzdem kann in Ludweiler mit Dirndl und Lederhose gefeiert werden.

Die Schirmherrschaft, Jenny Ungericht, Stadt Völklingen VHS-Direktorin, Fachbereichsleiterin für Bildung, Kultur und Soziales, Fachdienstleiterin für Sport, Kultur, Stadtarchiv und Stadtbibliothek

**Offizieller Fassbieranstich ist Samstag, 24. September ab 19:00 Uhr durch unsere Schirmherrschaft.**

Ab 20:00 geht es um pure Musik. Und zwar ausschließlich und zu 100 % live! Quer durch die Geschichte des Rock & Pop, präsentiert sich die in Ludweiler und Umgebung bekannte Band, „Fooling around“ und mit dabei ist „DJ TOBY“

Eintrittskarten sind bei Ticket Regional unter [www.ticket-regional.de/brassbandludweiler](http://www.ticket-regional.de/brassbandludweiler)

oder an der Abendkasse erhältlich!

\*\*\*

**„Tag der Blasmusik“ Sonntag, 25. September (kostenloser Eintritt)**

Ab 11.00 Uhr Frühschoppen mit musikalischer Umrahmung vom

Musikverein „Almenrausch“ Rehlingen. Anschließend geht es weiter mit unseren Gastvereinen und Tanzeinlagen.

Für Essen und Getränke ist Bestens gesorgt. Zusätzlich als Hauptspeise bieten wir Ihnen nur an diesem Tag, Gefilde "Saarländische Klöße" mit Sauerkraut und Speckrahmsauce.

Zwei Tage Livemusik, Musikvereine aller Musikrichtungen, Tanzvorstellungen mit Oktoberfeststimmung und das alles in Ludweiler.

Wir freuen uns auf Ihre Unterstützung und Ihren Besuch.

### Der Allgemeine Deutsche Fahrradclub Regio-Gruppe Völklingen

#### lädt zu seinen monatlichen Treff ein

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, sich für bessere Radverkehrsbedingungen in und um Völklingen zu engagieren oder einfach nur dabei zu sein. Eine Mitgliedschaft im ADFC ist keine Voraussetzung zur Teilnahme jeder ist willkommen.

**Dazu treffen wir uns am ersten Donnerstag im Monat um 19:00 Uhr im Biergarten der Gaststätte „Zum Kraftwerk“ in Hostenbacher Str. 6, Völklingen-Wehrden.**

**Ansprechpartner ist Hans Holderbaum (voelklingen@adfc-saar.de)**

### Tennisclub 77 Völklingen-Heidstock e.V.

#### DTB-Scherer-Cup beim TC Heidstock

Wie alljährlich im Frühsommer treffen sich **ab dem 27. Juni saarländische und überregionale Spitzenspieler zum Scherer-Cup in Völklingen**. Auf der 6-Felder-Anlage des TC 77 Heidstock geht es in der ersten Woche an den Spätnachmittagen insbesondere für Nachwuchsspieler darum, sich für das Hauptfeld der Gesetzten zu qualifizieren. Den beiden Finalisten winkt neben dem Quali-Sieg je ein Platz im 32-er Hauptfeld, das ab Montag, 4. Juli, um DTB-Wertungspunkte in den Wettbewerb einsteigt. Freuen dürfen sich alle Teilnehmer über ein Präsent des Hauptsponsors „Scherer – Digitale Lösungen fürs Büro“, der auch die Preisgelder von 500 Euro auslobt. Wie schon in den Vorjahren kann der TC Heidstock wieder Gäste aus dem Bundesgebiet begrüßen, die auch auf der DTB-Rangliste eingeordnet sind. Die weiteste Anreise hat Adam Salhab vom TC Blau-Weiß Berlin, zudem kommen Zweitligaspieler aus Frankfurt am Main bzw. Forst in Baden-Württemberg. Große Ambitionen dürfte auch Leon Berg vom TZ DJK Sulzbachtal haben, der immerhin in der deutschen Rangliste auf Platz 277 geführt wird. Mit guten Leistungsklassen und Einstufungen in der Saarlandrangfolge machen sich sicher Moritz Anterist vom TC Rotenbühl oder die Neunkirchner Robin Reichrath, Benedikt Quirin und Ethan Zapp vom dortigen TuS 1860 Hoffnungen, in der zweiten Turnierwoche möglichst weit zu kommen. Die Lokalmatadoren Torben Etgen, Tobias Klingel und Brian König wollen zumindest versuchen, die Top-Gesetzten ein wenig zu ärgern oder gar zu überraschen. Es ist noch unklar, ob sich der Vorjahressieger Martin Dimitrov aus Bulgarien zur Titelverteidigung finden kann, da Bundesligapflichtspiele den Terminplan vorgeben. Der Eintritt zu allen Spielen ist frei, das gilt auch für die **Habfinals am Freitag, 8. Juli, 18.00 Uhr, und das Finale am Samstag, 9. Juli, 14.00 Uhr.**

Anzeige

Gebäude- und Hygieneservice

## Bohschulte

Service rund um Sauberkeit und Hygiene

Reinigungskräfte gesucht !

Völklingen: Montag – Freitag ab 14 Uhr für 2 Std.  
Ludweiler: Montag – Freitag ab 18 Uhr

Telefonische Bewerbung unter  
☎ 0162 4427558 oder ☎ 0162 442757

## DRK-Ortsverein Ludweiler

### Rotes Kreuz ruft zur Blutspende am 29.07.2022 auf

Menschen in allen Lebenslagen und aus allen Bevölkerungsgruppen benötigen Blutpräparate. Manche brauchen sie in akuten Fällen, um Unfälle zu überleben. Viele benötigen sie jedoch regelmäßig, da sie unter chronischen Krankheiten leiden. Mit jeder Blutspende sorgen Blutspender dafür, dass diese Menschen überleben und gesund werden können. Kalendertäglich werden in Deutschland rund 15.000 Blutspenden benötigt, um die Patientinnen und Patienten in den Kliniken, Krankenhäusern und Arztpraxen zu versorgen. Ferien, Feiertage, gutes Wetter und auch die wegfallenden Coronarestriktionen wirken sich nachteilig auf die Blutspendebereitschaft aus. Die Blutspendedienste des Deutschen Roten Kreuzes sind dringend auf die Unterstützung der Bevölkerung durch Blutspenden angewiesen.

**Das Deutsche Rote Kreuz ruft daher zur Blutspende auf in Ludweiler, am Freitag, 29.07.2022, von 15:30 Uhr bis 19:30 Uhr, Katholisches Pfarrheim, Spessartstr. 2**

### Rotes Kreuz bittet um Terminreservierung

Spenderinnen und Spender werden gebeten, im Vorfeld eine Spendezeit zu vereinbaren. Durch die vorherige Terminreservierung sind die Abläufe auf dem Blutspendetermin verbessert und unnötige Wartezeiten für die Spenderinnen und Spender werden vermieden. Termine können reserviert werden über die DRK-Blutspende-App, die Hotline 0800 11 949 11 und über den Link

[www.blutspende.jetzt](http://www.blutspende.jetzt)

**Du + Wir sind Blutspende!**

**Deutsches Rotes Kreuz**  
DRK-Blutspendedienst West

**ACHTUNG!  
BLUTSPENDE MIT  
TERMINRESERVIERUNG**

**Nächster Blutspende-Termin:**

**Ludweiler**  
**Freitag, 29.07.2022**  
**15:30 Uhr bis 19:30 Uhr**  
**Katholisches Pfarrheim, Spessartstr. 2**

Terminreservierung im Internet:  
<https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/ludweiler>

Infos und Termine rund um die Blutspende:  
0800 11 949 11  
[www.blutspendedienst-west.de](http://www.blutspendedienst-west.de) / [/drk.blutspendedienst.west](https://www.facebook.com/drk.blutspendedienst.west)

**Deutsches Rotes Kreuz**  
DRK-Blutspendedienst West

## ALLGEMEINE NACHRICHTEN

### Landesbetrieb für Straßenbau (LfS)

**Update L 276 – Straßenbauarbeiten unter Vollsperrung zwischen Karlsbrunn und Dorf im Warndt**

Seit Montag, den 30. Mai 2022, führt der Landesbetrieb für Straßenbau (LfS) Straßenbauarbeiten an der Fahrbahn der L 276 / L 278 zwischen Karlsbrunn und Dorf im Warndt (Gemeinde Großrosseln / Regionalverband Saarbrücken) aus. Bei den Arbeiten handelt es sich um die Instandsetzung der L 276 „Schloßstraße“ ab der Einmündung „Lauterbacher Straße“ in Karlsbrunn bis zur Einmündung L 278 sowie der L 278 „Ziegelei“ ab der Einmündung L 276 bis zur Einmündung „Bertholdstraße“.

Die gesamte Baumaßnahme muss aufgrund einer geringen Fahrbahnbreite unter Vollsperrung umgesetzt werden.

Am Mittwoch, dem 29. Juni 2022, wird der LfS nun mit Straßenbauarbeiten im 3. Bauabschnitt beginnen. Dieser Bauabschnitt unter Vollsperrung erstreckt von der Einmündung „Zum Meisenberg“ bis zur Einmündung zur Kläranlage ‚Dorf im Warndt‘.

**Die Arbeiten in diesem Bauabschnitt sollen bis zum 15. Juli 2022 abgeschlossen sein.**

**Die Umleitung erfolgt dazu über die L 276, L 164 und L 278.**

Auf den Umleitungsstrecken ist mit erhöhtem Verkehrsaufkommen zu rechnen. Den Verkehrsteilnehmern wird empfohlen, auf die Verkehrsmeldungen im Rundfunk zu achten, etwaige Störungen bei der Routenplanung zu berücksichtigen und eine angemessene Fahrzeit für die Umleitungsstrecke einzuplanen.

### Volksbund sagt Danke:

**Ergebnis der Haus- und Straßensammlung besser als vor der Pandemie**

Der Landesverband Saar des Volksbundes führt jedes Jahr im Herbst die Haus- und Straßensammlung im Saarland durch und ist auf die Unterstützung von Bundeswehr, Reservistenkameradschaften, Schulklassen, Vereinen, Verbänden, Feuerwehren und Privatpersonen angewiesen. 2020 fiel die Sammlung pandemie-bedingt kurzfristig aus, und so war es wichtig, dass die letztjährige Spendensammlung wieder stattfindet. Und das Ergebnis ist tatsächlich besser als vor der Pandemie: 2021 wurden 136.635,16 Euro gesammelt; 2019 waren es 128.937,83 Euro. Der Landesverband Saar bedankt sich bei allen, die sich im Saarland für die Haus- und Straßensammlung engagiert und ihre Zeit investiert haben. Ohne diese Unterstützung könnte der Volksbund seine Arbeit nicht im selben Maße fortführen.

Vom Gesamtergebnis haben Bundeswehr und Reservistenkameradschaften insgesamt 88.905,92 Euro gesammelt. Kürzlich fand in der Graf-Werder-Kaserne in Saarlouis eine Scheckübergabe von Bundeswehr und vom Verband der Reservisten der deutschen Bundeswehr (VdRBw) an den Volksbund statt. Oberst Matthias Reibold, Kommandeur des Landeskommmando Saarland, Oberstleutnant Christian Schoebel stellvertretender Kommandeur der Luftlandebrigade 1, und Bernd Längler vom VdRBw Saarland unterstützen die Sammlung gerne und sind stolz auf das Ergebnis. „Der Volksbund leistet einen wichtigen Beitrag zur Friedensarbeit, und da helfen wir selbstverständlich gerne“.

Die traditionelle Dankveranstaltung in der Staatskanzlei konnte dieses Jahr leider nicht durchgeführt werden. Doch Landesvorsitzender Werner Hillen hat bereits eine Zusage erhalten, dass sie im kommenden Jahr wieder stattfinden kann.

**Dieses Jahr wird im Saarland vom 22.10. bis 20.11. gesammelt.**

### BIKE AID – Ride to help

**Deutschland Durchquerung und Spendenaktion gegen Kinderlähmung**

Unser BIKE AID Mitglied Sascha Kopyra tritt dieses Jahr zu einer Deutschlanddurchquerung mit dem Rad an und erhöht damit den Einsatz aus dem letzten Jahr (wir berichteten). An den Start geht er für den guten Zweck - für eine schlimme Krankheit, die mancher fast vergessen hat, welche heute aber immer noch präsent ist.

**Die Vorbereitung:** Hallo zusammen ... fast ein Jahr ist vergangen, als ich bei Race Across Germany 2021 gestartet bin. Leider musste ich damals die Deutschlanddurchquerung aufgrund gesundheitlicher Probleme bereits nach 621 Kilometer abbrechen. Die Erkenntnisse aus dem letzten Jahr haben mir geholfen, mich für das nächste Rennen optimal vorbereiten zu können. Die ganze Vorbereitung auf das Rennen und natürlich mein Training habe ich komplett optimiert und



auf die lange Strecke von 1150 Kilometer angepasst. Jede Woche 4-5 Einheiten Indoor Cycling, Radfahren, Joggen und gelegentliche Kraft- und Athletiktraining standen auf meinem Plan. Selbst im Bereich Ernährung konnte einiges verändert werden, um bestmöglich in den 2 Tagen auf der Strecke versorgt zu sein. Aus organisatorischen Gründen starte ich dieses Jahr nicht an dem offiziellen Race Across Germany sondern starte bei einer eigens organisierten Fahrt. Start ist am 06. Juli 2022 der Grenzübergang in Dänemark und Ziel ist Seefeld in Tirol. Die original Race Across Germany Route werde ich beibehalten aber die Strecke verlängert sich dadurch von 1100 KM auf 1150 KM. Natürlich starte ich auch dieses Jahr für einen guten Zweck und alle Spenden gehen über BIKE AID an die Saarländische Polio Selbsthilfegruppe e.V. In Kürze werde ich den Link bekannt geben, über den ihr mich bei meinem Vorhaben vom 06.07-08.07 live verfolgen könnt. Natürlich werde ich euch auch dieses Mal über sämtliche mir zur Verfügung stehenden Kanäle auf dem Laufenden halten.

**Was ist Polio?:** Polio, besser bekannt unter dem Begriff Kinderlähmung; Kinderlähmung wird durch Viren verursacht, welche durch Schmierinfektionen über den Mund übertragen werden. Infizierte scheiden das Virus mit dem Stuhl aus. Die allgemeinen Krankheitszeichen sind vor allem Fieber, Abgeschlagenheit und Gliederschmerzen. Bei einigen Personen schädigt das Virus das Nervensystem und führt zu Lähmungen. Früher erhielten Kinder die dreimalige Schluckimpfung mit abgeschwächten, lebenden Viren. Der die Impfkampagne begleitende Slogan „Schluckimpfung ist süß, Kinderlähmung ist grausam“ ist vielen sicher noch in Erinnerung. Diese Kampagne war sehr erfolgreich und die Zahl der Neuerkrankungen an Kinderlähmung ging drastisch zurück. Seit 1998 gibt es in Deutschland eine Impfpflichtung mit einem inaktivierten Impfstoff (Totimpfstoff) gegen Kinderlähmung, welcher in den Muskel gespritzt wird. Neben der Kinderlähmung gibt es auch noch das PPS (Post Polio Syndrom), mehr dazu und viele weitere Informationen über die Arbeiten und das Engagement der Saarländischen Polio Selbsthilfegruppe findet ihr auf deren Homepage unter: [www.polio-selbsthilfe-saar.de](http://www.polio-selbsthilfe-saar.de) Helft helfen!: Wir benötigen eure Hilfe und ich bitte euch, zu spenden was das Zeug hält. Spenden könnt ihr sehr gerne hier: Per Überweisung:

**Bank: Sparkasse Saarbrücken, BIC: SAKSDE55XXX  
IBAN: DE46590501010000735035**

**Kontoinhaber: BIKE AID e.V., Verwendungszweck: „Spende“**  
Als Verwendungszweck bitte „Spende Polio“ angeben.

**Danksagung:** Mein besonderer Dank gilt vorweg der Firma amaito sports consulting simone carau. Als meine persönliche Trainerin, Mentalcoach, Ernährungsberaterin und bessere Hälfte, konnte einiges optimiert und angepasst werden, so dass ich mich sehr gut für das Rennen vorbereitet fühle. Weiterer Dank geht an Inge Weinhold Polio Selbsthilfegruppe, Sports and More Fitnessstudio Saarlouis, Fitklusiv Saarbrücken, Maurten Sportnahrung und meinen Radsportverein BIKE AID e.V., Sascha Kopyra

## LAG Warndt-Saargau e.V.

### Zuwendungen an Projektträger übergeben

In 2020 und 2021 haben mehr als 20 Kleinprojekte zu Verbesserungen in der LEADER-Region Warndt-Saargau beigetragen. Mit der symbolischen „Übergabe“ der Zuwendungen an die Projektträger:innen sind die Maßnahmen nun abgeschlossen.

Ein Scheck ging an die Pfarrei Schmerzhaftes Mutter in Fürstenthausen für die technische Ausstattung des im Jahr 2020 neu errichteten Pfarrheims. Die Pfarrgemeinde ist sehr aktiv, daher finden in den neuen Räumlichkeiten regelmäßig Veranstaltungen statt. Die neue Technik eignet sich für die geplanten Theateraufführungen, die Karnevalveranstaltungen und die regelmäßigen Zusammenkünfte der Ortsgemeinschaft.

Zusammenkunft und Austausch spielen auch bei dem in 2021 umgesetzten Kleinprojekt der katholischen Kirchengemeinde Herz Jesu im Warndt eine große Rolle. Mit der Zuwendung aus dem GAK-Regionalbudget der LAG Warndt-Saargau e.V. für einen Anhänger mit reichlich Innenausstattung konnte man das Projekt „Kirche:mobil on Tour im Warndt“ sinnvoll ergänzen.

Vorbildliches, ehrenamtliches Engagement in Verbindung mit der Zu-

wendung aus dem GAK-Regionalbudget hat den Bezirkslehrgarten in Großbesseln erblühen lassen. Ausgestattet mit einem neuen Gewächshaus, einer Regenwasserzisterne, Zaun- und Gestaltungselementen sowie Pflanzen und Präsentationstechnik werden die Schulungen zu gartenbaulichen Themen auf dem Vereinsgelände des Bezirksverbands der Obst- und Gartenbauvereine e.V. Saarbrücken zukünftig in einem attraktiven Ambiente stattfinden.

Weitere Informationen zum LEADER-Programm der LAG Warndt-Saargau e.V., zur Förderregion sowie zu abgeschlossenen und laufenden Projekten können über die vereinseigene Website unter <https://www.warndt-saargau.eu> abgerufen werden.

Die Lokale Aktionsgruppe Warndt-Saargau e.V. wird als LEADER-LAG im Rahmen des Saarländischen Entwicklungsplans für den ländlichen Raum (SEPL) 2014 – 2020 ebenfalls aus Mitteln der Europäischen Union (75%) und des Saarlandes gefördert.



Foto: Übergabe von Zuwendungen an die Projektträger  
Bildautorin: LAG Warndt-Saargau e.V.

## Plattform Mobilität Saar-Lor-Lux e.V.

### (Früher: IG Warndt- und Rosseltalbahn e.V.)

Liebe Mitglieder und Freunde der Plattform Mobilität Saar-Lor-Lux, wir laden Sie im Namen des geschäftsführenden Vorstands zur „Ordentlichen Mitgliederversammlung“ ein. Diese findet **am Donnerstag 14.07.22 in Saarlouis – Hotel am Bahnhof**, direkt am Hauptbahnhof statt, Beginn 18.00 Uhr – Raum Luxemburg

#### Tagesordnung:

- TOP 1 Begrüßung
- TOP 2 Feststellung der Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung
- TOP 3 Anträge zur Aufnahme in die Tagesordnung
- TOP 4 Bericht des Vorsitzenden - Tätigkeitsbericht
- TOP 5 Bericht des Schatzmeisters - Jahresbericht 2021
- TOP 6 Bericht der Kassenprüfer
- TOP 7 Entlastung des Vorstandes
- TOP 8 Verschiedenes

Anträge auf Ergänzung der Tagesordnung können bis eine Woche vor der Versammlung in schriftlicher Form (eMail: [plattform-mobilitaet@t-online.de](mailto:plattform-mobilitaet@t-online.de)/Brief) eingereicht werden.

Das Jahr 2021 war geprägt durch die Corona Pandemie.

Dennoch hat die Plattform Mobilität an vielen Veranstaltungen zum Thema Verkehr und Mobilität teilgenommen, viele Gespräche mit Bürgern und Politik geführt und auch weiterhin im Verkehrsentwicklungsplan des Saarlandes tatkräftig zum Thema Reaktivierungen von Bahnstrecken mitgewirkt.

Auch war die Plattform Mobilität oft gefragter Interviewpartner im SR Fernsehen und Radio. Unsere Meinung fand auch reges Interesse bei der Saarbrücker Zeitung. Unsere Partnerschaften mit T2SB (Train Touristique Sarreguemines – Bitche), Pro Bahn, dem Deutschen Bahnkundenverband und dem Verband Deutscher Eisenbahningenieure sind gefestigt.

Auch über die Landesgrenzen des Saarlandes hinaus hat der Bekanntheitsgrad der Plattform Mobilität Saar-Lor-Lux e.V. zugenommen.

Es wurden Kontakte nach Bouzonville geknüpft, dort wird ein Treffen der Plattform Mobilität mit dem Bürgermeister von Bouzonville und

dem President de l'Institut de la Grande Region vorbereitet. Auch zur Paneuropa Union Rheinland-Pfalz bestehen Kontakte. Weitere Informationen in der Mitgliederversammlung (Tätigkeitsbericht) oder gerne auf Anfrage. Mit den besten Grüßen Erhard Pitzius (Vorsitzender & Pressesprecher), Willi Huppert (stellvertr. Vorsitzender Plattform Mobilität Saar-Lor-Lux e.V.

## Deutsche Rentenversicherung Saarland

### Hinweis für Besucherinnen und Besucher der Deutschen Rentenversicherung Saarland

Die Deutsche Rentenversicherung Saarland einschließlich des Auskunfts- und Beratungsdienstes ist wegen einer Personalversammlung am Freitag, 8. Juli 2022 geschlossen.

## Erlebnisbergwerk Velsen

### Die nächsten Termine im Erlebnisbergwerk Velsen:

Samstag, 09.07., 14:00 h offene Führungen  
 Samstag, 16.07., 14:00 h offene Führungen  
 Samstag, 23.07., 14:00 h offene Führungen  
 Samstag, 30.07., 14:00 h offene Führungen  
 Samstag, 06.08., 14:00 h offene Führungen  
 Sonntag, 07.08., 10:00-12:00 h offene Führungen  
 Samstag, 13.08., 14:00 h offene Führungen  
 FOTOGRAFENTAG am Samstag, 20.08., 9:30-13:30 h  
 Samstag, 20.08., 14:00 h offene Führungen  
 Samstag, 27.08., 14:00 h offene Führungen  
 Dr. Carsten Grammes 2. Vorsitzender

## FrauenGenderBibliothek Saar

### Offener MiNET-Treff für Mentorinnen, Mentees und interessierte Frauen am Mittwoch, 6. Juli 2022, von 17 bis 19 Uhr

MiNET Saar, das Mentoring-Netzwerk für Migrantinnen, setzt sein offenes Angebot für Teilnehmerinnen und Interessentinnen fort. Verschiedene Themen rund um den Arbeitsmarkt und Bewerbungsverfahren werden angesprochen. Der nächste MiNET-Treff findet am Mittwoch, 6. Juli von 17 bis 19 Uhr in der FrauenGenderBibliothek Saar oder bei schönem Wetter am Staden (Nähe Ulanenpavillon) statt. Anmeldung an [minet-saar@frauengenderbibliothek-saar.de](mailto:minet-saar@frauengenderbibliothek-saar.de).

### Hinweis: In der FGBS besteht weiterhin Maskenpflicht.

MiNET bietet Migrantinnen ein Netzwerk von Integrations- und Arbeitsmarktexpertinnen, Trainerinnen und Beraterinnen, die sie ein Jahr lang begleiten. Das Programm ermöglicht eine interkulturelle Begegnung auf Augenhöhe und Zugänge zu neuen (beruflichen oder privaten) Netzwerken. Das Mentee-Angebot richtet sich an

- Akademikerinnen mit einem Migrationshintergrund
- Studentinnen aus unterschiedlichen Ländern, die kurz vor ihrem Abschluss sind
- Migrantinnen, die schon länger in Deutschland leben, aber noch nicht in ihrem erlernten Beruf arbeiten und sich wünschen, ihr Potential mit der Unterstützung einer geeigneten Mentorin zu erreichen

Als Mentorinnen sind Frauen gesucht, die in ihrer Berufsbranche etabliert sind und einen Teil ihrer Erfahrung und ihres Wissens an eine Mentee weitergeben möchten.

Kontakt und weitere Infos: FrauenGenderBibliothek Saar  
 Großherzog-Friedrich-Str. 111, 66121 Saarbrücken, Tel. 0681-9388023, [minet-saar@frauengenderbibliothek-saar.de](mailto:minet-saar@frauengenderbibliothek-saar.de)  
[www.frauengenderbibliothek-saar.de](http://www.frauengenderbibliothek-saar.de), Facebook: Minet Saar

## „Kunst erleben“:

### 2. Bildungscamp der LERNPATEN SAAR

14 Kinder nahmen vom 07. bis 10. Juni 2022 in der Grundschule am Eschberg in Saarbrücken am 2. Bildungscamp mit dem Thema „Kunst erleben“ teil, neben zahlreichen Kindern mit Migrationshintergrund auch erstmals 4 ukrainische Kinder, die erst wenig Wochen in Deutschland leben. Alle waren zu Beginn aufgeregt, was wohl auf sie zukommen wird, aber auch sehr zurückhaltend. Es erforderte Mut zu der neuen Gruppe zu kommen und sich vielfachen Heraus-

forderungen zu stellen. Durch gezielte Angebote wurden sehr spielerisch gruppendynamische Prozesse in Gang gebracht und positive Selbsterfahrungen ermöglicht. Nach ein paar Kennenlernspielen mit und ohne Sprache, stieg man in die Vielfalt des Themas Kunst ein. In einer ersten Aktion wurden Trommeln hergestellt aus großen Tontöpfen. Hierbei ging es nicht nur um das kreative Arbeiten, sondern auch um Zusammenarbeit, dabei Hilfe zu geben und Hilfe anzunehmen.

Max Busso, Trommelkünstler aus Afrika, begeisterte die Kinder anschließend mit seiner Lebensfreude, seinem Rhythmus. Mit Trommeln, Gesang und Tanz erlebten alle einen schönen, aber auch anstrengenden Nachmittag. Denn Rhythmus, Lautstärke und Tempo mussten angepasst werden. Dazu braucht es Konzentration, Ausdauer, Anstrengungsbereitschaft und auch Geduld. Augen, Ohren, Hände und der Kopf müssen zusammenarbeiten. Die nächsten 2 Tage gestaltete Frau Mona Tesch mit ihrer künstlerischen Expertise. Wunderschöne Schmuckstücke aus Speckstein wurden mit Sägen, Feilen und Schmirgelpapier hergestellt. Auch hier waren Fantasie, Kreativität, Geduld und Ausdauer gefragt. Danach ging es ums Zeichnen und Malen: Tierbilder sollten entstehen. Zuerst vorzeichnen, dann mit Acrylfarben malen. Genaues Hinschauen und die Umsetzung der Vorgaben waren herausfordernd. Die individuellen, farbenfrohen Ergebnisse haben alle aber mit viel Stolz erfüllt. Letztlich wurde auch noch gedruckt. Es entstanden in Prickeltechnik Vorlagen auf Polystyrolplatten, die mehrfach mit Linolfarbe gedruckt werden konnten.


Am letzten Tag ging es um Bewegungskunst: Basketball mit Bahime Maddiona, Schoolworker an der Eschbergschule.

Das Gefühl für einen Ball zu bekommen, ihn rhythmisch zu dribbeln, waren hier nicht die einzigen Ziele: Gruppenzugehörigkeit, Ausdauer, Anstrengungsbereitschaft, Herz-Kreislauf- und Muskeltraining, Spaß und Freude an der Bewegung wirken sich positiv auf das Selbstkonzept der Kinder aus.

In einer kleinen Abschlussveranstaltung zeigten die Kinder ihren Eltern, Betreuern, Paten und Freunden in einer kleinen Präsentation, was sie in der Woche gemacht haben. Nach dem Einzug mit Gesang und Trommeln und einer Trommel-Vorführung durften auch die Erwachenden an einem Flashmob teilnehmen. Anhand von vielen Fotos, die in der Woche entstanden waren, erzählten die Kinder strahlend, was sie erlebt hatten. Alle konnten ihre ausgestellten Bilder vorstellen. Trotz der Sprachschwierigkeiten haben die meisten begeistert sogar durch ein Mikrofon gesprochen und von ihren Erlebnissen berichtet.

Die Kinder waren am Ende der Woche stolz auf ihre Kunstwerke, die sie geschaffen haben. Auch die Kinder, die die deutsche Sprache erst noch erlernen müssen, konnten gut integriert werden durch die praktische Arbeit. Sie haben sich durch die intensive Betreuung auch sprachlich weiter entwickeln können. Alle würden wieder gern an einem solchen Bildungscamp teilnehmen. Das nächste starten die LERNPATEN SAAR zu Beginn der Sommerferien, diesmal im Saarbrücker Zoo.

Anzeige



0 1 2 3 4 5 6 7 8

Neubauplanung  
 Wertschätzung  
 Kaufberatung

**Bauberatung Saar**

☎ 0681 41095 590 [www.bauberatung-saar.de](http://www.bauberatung-saar.de)



## Regionalverband Saarbrücken

### Jugendblog des Regionalverbands Saarbrücken gestartet Termine und Berichte zu Themen, die Kinder und Jugendliche interessieren

Der Regionalverband Saarbrücken hat einen Jugendblog gestartet. Das Projekt der Offenen Kinder- und Jugendarbeit des Regionalverbands-Jugendamtes widmet sich ab sofort den Themen, die Kinder und Jugendliche bewegen – und das über die Regionalverbands-grenzen hinaus. Ob Social Media, Events, Angebote, Hilfestellungen, Erfreuliches, weniger Erfreuliches oder auch Alltägliches. Platz ist für alles, was zum Leben junger Menschen gehört.

Zum Start gibt es unter anderem Infos zum Freiwilligen Sozialen Jahr, zur Selbstwahrnehmung und dem Körperbild junger Männer, Berichte über Ferienfreizeiten und grenzüberschreitende Begegnungen sowie Highlights aus den Jugendzentren. Neue Artikel folgen fortan wöchentlich. Im Bereich Termine werden Events und Aktionen von und für junge Menschen veröffentlicht. Ob in der Offenen Jugendarbeit, der Jugendpflege, den 14 Jugendzentren sowie im gesamten Regionalverband. Der Blog ist nicht als Einbahnstraße gedacht. Junge Menschen können hier auch selbst zu Wort kommen und ihre Anliegen mitteilen. Der Jugendblog ist erreichbar unter [jugendblog.regionalverband-saarbruecken.de](http://jugendblog.regionalverband-saarbruecken.de).

## Verbraucherzentrale Saarland e.V.

### KOSTENLOSER ONLINE-VORTRAG AM 5. Juli 2022

#### Ist mein Haus für Solarenergie geeignet?

Am Dienstag, den 5. Juli bietet die Verbraucherzentrale einen kostenlosen Online-Vortrag zum Thema Solarenergie an. Die Veranstaltung beginnt um 18:00 Uhr. Ob Photovoltaik oder Solarthermie, viele Eigenheimbesitzer wollen einen persönlichen Beitrag zum Klimaschutz leisten. Welche technischen Gegebenheiten wichtig und wie Abweichungen zu bewerten sind, erläutert Cathrin Becker in ihrem Vortrag zum Thema Solarenergie. Wann ist eine Photovoltaikanlage zur Stromgewinnung oder eine solarthermische Anlage zur Warmwasserbereitung und Heizungsunterstützung sinnvoll? Welche Größe sollte eine Solaranlage haben? Was ist zu berücksichtigen, wenn man eine PV-Anlage mit einem Batteriespeicher kombinieren will? Wie kann man Angebote vergleichen? Welche Fördermittel gibt es? Die Teilnahme am Online-Vortrag ist bequem von zu Hause aus möglich und kostenlos. Man benötigt lediglich eine stabile Internetverbindung über Computer, Tablet oder Smartphone. Anmeldung zum Online-Vortrag unter: <https://www.verbraucherzentrale-saarland.de/veranstaltungen>

Zum Thema Solarenergie bietet die Verbraucherzentrale auch individuelle Beratung an. Dank der Bundesförderung für Energieberatung der Verbraucherzentrale sind die Rückruf- und die Video-Beratung ebenso wie die Beratung in den Niederlassungen im Saarland kostenfrei. Terminvereinbarung saarlandweit unter 0681 50089-15 oder unter der kostenfreien bundesweiten Hotline 0800 809802400. Weitere Hinweise zu den Beratungsangeboten findet man unter: <https://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de>

\*\*\*\*\*

### KOSTENFREIER ONLINE-VORTRAG AM 7. Juli 22

#### Welche Heizung für mein Haus

Am Donnerstag, den 7. Juli 2022 bietet die Verbraucherzentrale einen kostenlosen Online-Vortrag zum Thema Heizungserneuerung an. Der Vortrag beginnt um 18:00 Uhr und dauert inkl. Diskussion bis 19:30 Uhr. Zielgruppe sind Eigenheimbesitzer, die Ihre Heizung erneuern wollen oder müssen. Ein Heizungstausch sollte frühzeitig geplant werden, möglichst bevor die alte Heizung kaputt geht. Nach gut 20 Jahren ist das Ende der Lebensdauer eines Heizkessels erreicht. Bei Heizungen, die älter als 15 Jahre sind, sollte man auf einen Ausfall vorbereitet sein. Mit einem ausreichenden zeitlichen Vorlauf ist ein durchdachter Wechsel der Heiztechnik möglich, zum Beispiel von fossiler zu erneuerbarer Energie. Viele Fragen sind offen: Was ist vom Gesetzgeber geplant, welche Möglichkeiten des Einsatzes moderner Technologien, erneuerbarer Energien und effizienter Heiztechnik gibt es? Wie finde ich das geeignete Heizsystem für mein Haus? Welche finanzielle Unterstützung durch Förderprogramme bietet der Staat? Christine Mörgen, Energieberaterin der Verbrau-

cherzentrale gibt einen Überblick über mögliche Heizsysteme. Die Co-Moderation übernimmt Cathrin Becker, ebenfalls Energieberaterin der Verbraucherzentrale.

Die Teilnahme ist bequem von zu Hause möglich und kostenlos. Man benötigt lediglich eine stabile Internetverbindung über Computer, Tablet oder Smartphone: Anmeldung unter <https://www.verbraucherzentrale-saarland.de/veranstaltungen> Wer sich für eine individuelle Beratung zum Thema Heizungserneuerung interessiert, kann sich unmittelbar an die Verbraucherzentrale wenden. Dank der Bundesförderung für Energieberatung der Verbraucherzentrale ist die Beratung in den Niederlassungen im Saarland ebenso kostenfrei wie die Rückruf- und die Video-Beratung. Mehr Information unter

[www.verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de)

**Termine zur persönlichen Beratung können saarlandweit vereinbart werden unter Tel.: 0681 50089-15 oder unter der kostenfreien bundesweiten Hotline 0800 809802400.**

## NÄCHSTE AUSGABE:

### Ausgabe KW 29 - 30/2022

**Erscheinungstermin:** Dienstag, 19.07.2022

**Redaktionsschluss:** Mittwoch, 13.07.2022, 12.00 Uhr

**Anzeigenannahmeschluss:** Dienstag, 12.07.22, 15.00 Uhr

**Mail an:** [vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de)

**Vereinsmitteilungen können Sie senden an:**  
[vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de)

Völklinger

# STADTNACHRICHTEN

## Sie möchten eine Anzeige schalten?

Beratung: 01 73 | 65 27 649 • 06 81 | 58 85 - 0  
[vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de) • [www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)

Anzeige

**METALLBAU  
NEUMANN**  
GmbH

[www.metallbau-neumann.de](http://www.metallbau-neumann.de)

- FENSTER
- HAUSTÜREN
- WINTERGÄRTEN
- GLASFASSADEN

66265 Heusweiler · Am Nordfeld 2  
Tel. 06806 - 81171

**NOTRUF & WICHTIGE KONTAKTDATEN – POLIZEI 110 – FEUERWEHR / NOTARZT 112****ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST****(Kinderärzte, Augenärzte, HNO-Ärzte)**

Sie erreichen den ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer 116117. Zusätzlich sind die Bereitschaftsdienstpraxen geöffnet von Samstag, 8 Uhr, bis Montag, 8 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen

**ZAHNÄRZTE**

[www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de)

**TIERÄRZTE**

Falls der Haustierarzt nicht erreichbar ist – nur nach telefonischer Anmeldung!

**Samstag, 09.07.:** Tierarzt Dr. Göschl, Merziger Str. 110  
66763 Dillingen, Tel. 06831 / 71919

**Sonntag, 10.07.:** Tierarzt Dr. Weber/ Kai, Heimtiere  
Zum Steinhübel 32, 66793 Saarwellingen, Tel. 06838 / 8659550

**Samstag/Sonntag, 16.07./17.07.:** Tierarzt Wolf,  
Matthiasstraße 2, 66265 Heusweiler, Tel. 06806 / 12157

**APOTHEKENDIENST**

**Samstag, 09.07.:** Merkur-Apotheke, 66333 Völklingen  
Bismarckstr. 7, Tel. 06898/23010

**Sonntag, 10.07.:** Rats-Apotheke, 66127 Saarbrücken-Klarenthal  
Hauptstr. 38, Tel. 06898/31310

**Samstag, 16.07.:** Josef-Apotheke, 66333 Völklingen-Geislautern  
Ludweilerstr. 147, Tel. 06898/974097

**Sonntag, 17.07.:** Lilien-Apotheke, 66346 Püttlingen-Köllerbach  
Hauptstraße 22, Tel. 06806/2039

**WICHTIGE RUFNUMMERN**

**Kinder- und Jugendtelefon,** Tel: 0800/1110333

**Elterntelefon,** Tel: 0800/1110550

**Telefonseelsorge,** Tel: 0800/1110111

**Notfalltelefon für unheilbar erkrankte Menschen,**  
Tel: 0681/6000 oder 6001

**Frauennotruf Saarland,** Tel: 0681/36767

**Polizeiinspektion Völklingen,** Tel: 06898/202-0

**Stadtverwaltung Völklingen,** Tel: 06898/13-0

**Stadtwerke Völklingen Holding GmbH**

Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen

Tel: 06898/150-333

Im Notfall 06898/150-222

Bei Störungen im Strom-, Gas-, Wasser- und Fernwärmenetz sind wir unter dieser Nummer 24/7 für Sie erreichbar.

**Stadtwerke Völklingen Netz GmbH**

Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen, Tel: 06898/150333

**Entsorgungszweckverband Völklingen,** Tel: 06898/13-2374

**IMPRESSUM****Völklinger STADTNACHRICHTEN**

**Herausgeber:** MTYPE media GmbH, Untertürkheimer Straße 21 a,  
66117 Saarbrücken, Tel: 0681/5885-0, E-Mail: [vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de)

**Verantwortlich für den amtlichen, den nichtamtlichen**

**Teil und die Titelseite:** Stadt Völklingen, vertreten durch die  
Oberbürgermeisterin Christiane Blatt, Rathausplatz, 66333  
Völklingen

**Verantwortlich für den Anzeigenteil, Vereine, Satz, Druck,**

**Vertrieb, Anzeigenannahme:** MTYPE media GmbH,  
vertreten durch den Geschäftsführer Patric Kruchten,  
Untertürkheimer Straße 21 a, 66117 Saarbrücken

**Bezugsbedingungen und -möglichkeiten:** Kostenlose Zustellung  
an alle Haushalte (exklusive Werbeverweigerer) in der Stadt  
Völklingen und ihren Ortsteilen. Bei Nichtlieferung bestehen keine  
Ansprüche gegen den Verlag.  
Für Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Haftung.

**Fotos:** © MTYPE media GmbH, [stock.adobe.com](http://stock.adobe.com), Stadt Völklingen.  
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere  
Allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige  
Anzeigenpreisliste.

Völklinger

**STADTNACHRICHTEN****Sie möchten eine Anzeige schalten?**Anzeigenberatung: 01 73 | 65 27 649 • 06 81 | 58 85 - 0 • [vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de) • [www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)



Sie möchten eine Immobilie im Raum Warndt / SLS / SB oder Frankreich verkaufen?



**GUTSCHEIN:**

Bei Vertragsabschluss erstellen wir Ihnen **kostenfrei** einen Energieausweis für Ihre Immobilie.

Siebert Immobilien GmbH  
Emmersweilerstr. 64 · 66352 Großrosseln  
grossrosseln.eradeutschland.de  
Tel. +49(0)6898-500 44 58 · Mobil +49(0)173-695 16 24

**Seniorenheim Haus im Warndt**  
... wie zuhause wohnen

- familiäre Atmosphäre
- zentrale, ruhige Lage
- erfahrenes Pflegepersonal
- eigene Küche

Zum Kesselbrunnen 2 • 66352 Großrosseln • Tel. 0 68 98 / 4 34 24  
info@haus-im-warndt.de

**RÖHRL & BRAUN**  
STRAFVERTEIDIGUNG

**SELINA RÖHRL & HANNA BRAUN**  
Rechtsanwältin & Rechtsanwältin

**TÄTIGKEITSBEREICHE:**

- ☛ Strafrecht
- ☛ Jugendstrafrecht
  - ☛ BtmG
- ☛ Strafvollstreckung
- ☛ Strafvollzug

Stengelstraße 1 • 66117 Saarbrücken  
Telefon: 0681-954 594 04  
Telefax: 0681-954 594 05  
www.roehrl-braun.de  
E-Mail: info@roehrl-braun.de

WWW.KF-MOEBEL.DE

**KF MÖBEL**

**RELAX PUR!** MIT DEM ELEGANTEN ROCKINGCHAIR „FOLIO“  
ERHÄLTICH IN DEN FARBEN WEISS, TAUPE, MOOSGRÜN,  
TOBACCO ODER ANTHRACIT. DAS IDEALE GESCHENK!

**€ 315.-**  
inkl. passendem Kissen

**Öffnungszeiten:**  
Di. - Fr. 9-17 Uhr  
Sa. 10-15 Uhr  
oder nach  
Terminvereinbarung

**KF MÖBEL GMBH**  
Industriegebiet Süd  
Untertürkheimer Str. 21a  
D-66117 Saarbrücken  
Tel.: 0049 / 681 84 49 60 13  
Mail: info@kf-moebel.de  
www.kf-moebel.de

**Anzeigen-Hotline**  
**0173 | 6 52 76 49**  
vk@mtypemedia.de

**Bei uns findest du ...**

**Imkereibedarf für jedes Imker-Level!**

- Beuten und Zubehör, Rähmchen, Mittelwände, Bienenfluchten ...
- Honigschleudern, Gläser, Hobbocks ...
- Imkerschutzbekleidung, Smoker, Stockmeisel und vieles mehr...

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Samstags 9 – 13 Uhr  
und nach Vereinbarung

Franz-Josef-Röder-Straße 15  
66119 Saarbrücken  
Tel.: 0159-02 13 46 54  
info@imkereibedarf-saarland.de  
www.imkereibedarf-saarland.de

**DUCHENE**  
  
**AVALON**  
 Bestattungen



**Christian und Nadine Duchene**

[www.avalon-bestattungen.de](http://www.avalon-bestattungen.de) ☎ **06898 - 933933**




Christian Duchene, Dietmar Gebert  
 und Kerstin Höhn  
 stehen Ihnen gerne  
 als kompetente Ansprechpartner  
 für alle Fragen  
 persönlich zur Verfügung.

Moltkestraße 19 - 66333 Völklingen




**Damals wie Heute**

**Friede**  
 DUCHENE

SEIT ÜBER 100 JAHREN

im Trauerfall  
 ☎ **(06898) 41000**

[www.friede-duchene.de](http://www.friede-duchene.de)



**SUSANNE DUCHENE**

**TYPE**  
 media

Anzeigen-Hotline  
 0173 | 6 52 76 49  
 vk@mtypemedia.de

**25 JAHRE MARGIT & STEFAN ALLARD**

**74 Jahre Schuhhaus Allard**  
 Vom 30.06. - 23.07.22!  
**25% RABATT AUF ALLES**  
 ausgenommen reduzierte Ware & Kundenbestellungen

**Pumps, Sneaker, Ballerina, Sandalen, Pantoletten & Handtaschen!**

Doc Comfort	Finn Comfort	Gabor	ROHDE	remonte
rieker	superfit	LEGERO	MARCO TOZZI	

Schuhhaus  
**Allard**

Ihr Fachgeschäft für aktuelle Schuhmode

Ludweilerstraße 24 • 66352 Großrosseln • Tel.: 0 68 98/4 01 20

**BUNK**  
 die Autoflüsterer




**THE BUNKS**  
 MIR FLICKE BLECH SEIT 1970.

UNFALL? WIR ROCKEN DAS!

Zertifizierter Karosserie Spezialbetrieb  
[www.autohaus-bunk.de](http://www.autohaus-bunk.de)

**SCHREINEREI BAUER**

Fenster / Haustüren  
 in Holz, Kunststoff  
 und Aluminium

*www.IhrSchreiner  
 imWald.de*

**Reparatur-Dienst**

Inh. David Schmidt  
 Merlebacher Straße 39 • 66352 St. Nikolaus  
**Telefon 06809 / 62 31**

Rollläden • Böden • Bauelemente • Insektenschutz  
 Innenausbau • Decken • Restaurationen • Möbel ...

